



AVANTAGE NEW ZEALAND

New Zealand a battu Alinghi dans une régates de folie et mène 2-1 dans la Coupe de l'America. >>> PAGE 15

Le théâtre de Klee



Jusqu'en octobre, le Centre Paul Klee présente une nouvelle expo consacrée à la passion de l'artiste pour le monde du théâtre et du spectacle. >>> PAGE 3

LE JOURNAL arc

DEPUIS 1863

DU JURA PRESSE

Mercredi 27 juin 2007 • N° 146 • CHF 2.- • www.journaldujura.ch

MOUTIER

Site contaminé cherche preneur



BLAISE DROZ

En fait de zones industrielles disponibles pour d'éventuels preneurs, la ville de Moutier ne dispose que de sites pollués qu'il s'agirait de décontaminer avant toute construction. D'autres sites contaminés posent de sérieux problèmes et le PSA s'en alarme. >>> PAGE 8

Le Capitole renaît de ses cendres



OLIVIER GRESSET

BIENNE Le groupe de services financiers Telekurs a décidé de regrouper et d'étendre ses activités biennoises, en créant une trentaine d'emplois. Il rachète le terrain du Capitole, où il fera construire un bâtiment de cinq étages. >>> PAGE 5

CHEMINS DE FER DU JURA

Projets en bonne voie



PHILIPPE CHOPARD

La Compagnie des CJ se bat pour son réseau. Elle mise sur la modernisation et la sécurité. La pose de barrières de sécurité aux Reussilles a permis un partenariat avec la commune de Tramelan. >>> PAGE 10

PLACE ROBERT WALSER

L'EPC n'est plus. Voici la BFB



LDD

Une nouvelle ère commence pour l'école professionnelle commerciale de Bienne, qui se nomme désormais BFB (Bildung Formation Biel Bienne). L'inauguration du nouveau bâtiment est prévue le 21 septembre. >>> PAGE 5

Edito



PIERRE-ALAIN BRENZIKOF
pabrenzikof@journaldujura.ch

Ah! que le fond de Blair était frais...

«La gestion de l'économie n'est ni de gauche ni de droite; elle est bonne ou mauvaise.» Est-ce ce genre de phrase pourtant anodine qui a valu à Tony Blair la haine tenace de tout ce que la gauche, anglaise ou non, compte hélas encore en matière de staliniens à peine dissimulés et de doctrinaires effrénés? En tout cas, celui qui cède aujourd'hui même son fauteuil de premier ministre à son ennemi intime Gordon Brown a fait peu d'émules dans son camp. Et qu'on ne vienne surtout pas invoquer sa mauvaise gestion de la crise irakienne pour justifier l'attitude pitoyable des «camarades»! Ami de la famille royale, fan de rock et de Paul Rodgers, on comprend que Tony Blair se sente mieux avec Sarkozy qu'avec le sombre Jospin qui ne supportait même pas les cigares de Strauss-Kahn. L'homme a surtout appliqué, toute honte bue, l'héritage de Margaret Thatcher. La Dame de fer avait mis l'Angleterre au pas pour mieux la remettre au travail? Blair, sans a priori aucun, a enfoncé le clou en permettant à son pays de renouer avec la croissance économique. L'homme, malheureusement pour lui,

n'est ni triste ni trotskiste. Et pas davantage dogmatique. Il n'en fallait pas davantage pour s'attirer la haine tenace d'une frange importante de la gauche européenne, où fossiles et éléphants ne se contentent décidément pas d'écumer les musées et les zoos. Blair, pourtant, aurait dû faire le désespoir de tous les économistes et idéologues qui s'ingénient à prouver depuis des temps immémoriaux que la gestion d'un pays doit rester l'apanage de la droite pendant que la gauche joue les opposantes polies et disciplinées. N'écoutez que lui-même, l'homme n'a visé que l'efficacité, quitte à flirter avec ce Thatcherisme que seuls les sots et les romantiques condamnent aujourd'hui sans recul et sans nuances. Et si, presque 40 ans après Alexander Dubcek, Tony Blair avait réinventé le socialisme à visage humain? Les périls et le contexte étant certes fondamentalement différents, on parlera plutôt de socialisme à visage souriant. Pourtant, Dieu sait si la chute du Mur n'a définitivement pas fait se bidonner tous les dogmatiques de gauche. Qui a dit que le rire est révolutionnaire?

QUARTIERS

Le rôle important des guildes



JEAN-CLAUDE HADORN

Des représentants des guildes des quartiers biennois ainsi que plusieurs conseillers municipaux ont débattu lundi soir sur l'avenir des quartiers. Après avoir échangé leurs expériences et leurs visions des différentes associations, ils ont notamment reconnu le rôle clé des guildes de quartier. >>> PAGE 4



SCHÜPFEN L'eau à nouveau potable

L'eau est à nouveau potable à Schüpfen, ont indiqué les autorités après avoir pris connaissance des tests effectués par le laboratoire cantonal. L'eau avait été contaminée par les graves inondations de jeudi dernier. /bt-mpr



La grande roue s'élève pour un week-end éphémère

Comme un rituel immuable précédant le week-end de la Braderie, la grande roue est en train d'être installée sur la place de la Gare. Petits et grands auront jusqu'à dimanche pour profiter d'une vue imprenable sur Bienne. /dg

RUE DE L'HÔPITAL

Le groupe Telekurs s'agrandit sur les ruines du Capitole

Un géant des services financiers a racheté à Gerhard Saner le terrain du Capitole. Rolotec SA et Telekurs Card Solutions s'installeront dans un bâtiment de cinq étages, en créant une bonne trentaine d'emplois.

DAVID GAFFINO

Grâce à la médiation de la Ville de Bienne, le trou béant laissé par la démolition du Capitole en 1986 sera enfin comblé. D'ici à la fin 2009, deux filiales biennoises du groupe zurichois Telekurs regrouperont leurs activités à cet endroit dans un bâtiment tout neuf, en créant une trentaine d'emplois. Tout ira très vite: lors d'une conférence de presse hier à l'hôtel Elite, les responsables des deux filiales ont annoncé qu'un concours d'architecture était déjà en cours.

Jusqu'à ce jour, le projet s'est développé dans les coulisses. Il a d'abord fallu obtenir l'aval de l'entrepreneur Gerhard Saner, propriétaire de cette parcelle de 1119 m²: «Je n'ai jamais voulu vendre ce terrain, déclare ce dernier. Je pensais y construire des appartements et des magasins. Mais le projet de Telekurs était apparemment le plus intéressant pour la Ville.» Gerhard Saner a fini par accepter de vendre son terrain en avril dernier, pour un montant qui n'a pas été révélé.



NOSTALGIE Gerhard Saner (à gauche) a accepté de se séparer du terrain du Capitole à contrecoeur, pour un montant gardé confidentiel.



(PHOTOS OLIVIER GRESSET)

Le Marketing de la Ville a joué un rôle d'intermédiaire. Des représentants de la Ville participeront par ailleurs au jury du concours d'architecture. Quant au maire Hans Stöckli, il s'est dit ravi: «Il y aura là une centaine de places de travail, dont une trentaine de nouveaux emplois. Ce sont des emplois hautement qualifiés. L'image et l'attractivité de Bienne comme Ville de la communication seront ainsi renforcées. Sans compter que ce bâtiment de cinq étages, avec parking souterrain, va susciter des investissements bienvenus.»

Les deux entreprises qui s'installeront là sont déjà implantées à Bienne. Il s'agit de Telekurs Card Solutions SA et de Rolotec SA (actuellement à la rue de Gottstatt), membres de Telekurs Group. Ce groupe a été fondé à Zurich en 1930; il compte 1700 collaborateurs dans le monde et gère des transactions pesant 40 milliards de francs par an. Telekurs Card Solutions est un des leaders mondiaux des logiciels pour bancomat, des cartes de crédits et des virements bancaires en ligne. Quant à Rolotec, SA, elle développe des logiciels d'informations boursières

et des bases de données. «Depuis l'automne 2006, nous cherchons à regrouper nos deux sociétés biennoises, pour créer des synergies», explique Jörg Buser, directeur de Rolotec SA. «Nous pensons créer des emplois sur une dizaine d'années, en offrant à nos employés des locaux au centre, près de la gare», précise Felix Aeschlimann, PDG de Telekurs Card Solutions. La Ville a promis de faciliter l'obtention du permis de construire. Les travaux devraient débuter en 2008, après la fin du concours d'architecture, et durer jusqu'à fin 2009. /DG

«L'image et l'attractivité de Bienne comme ville de la communication seront ainsi renforcées.»

Hans Stöckli

Un nouveau Capitole

- **Démolition** Le Capitole, qui hébergeait un théâtre et un cinéma, ferme en 1986, avant d'être démoli. Le théâtre romand migrera au Palace dès 1999.
- **Terrain vague** Le terrain laissé vide par le Capitole est utilisé comme parking depuis des années.
- **Rachat** En avril 2007, Gerhard Saner accepte de vendre cette parcelle de 1119 m² au groupe Telekurs.
- **Rennaissance** Dès la fin 2009, les deux filiales biennoises de Telekurs s'installeront là avec une centaine d'employés.

En bref

■ TRIBUNAL Le troisième prévenu nie les faits

Trois hommes comparaissent au Tribunal d'arrondissement Bienne-Nidau. Ils sont accusés d'avoir braqué à main armée une banque à Zollikofen et à Bienne. Deux des prévenus (un Suisse de 24 ans et un Kosovar de 32 ans) ont reconnu les faits. Ils affirment avoir agi avec le 3e accusé, un Kosovar de 26 ans, qui nie catégoriquement. Ce dernier donne comme alibi sa présence sur un chantier à Neuchâtel au même moment. Des relevés téléphoniques et le témoignage de son patron laissent planer un doute sur cet alibi. Les braqueurs présumés auraient volé des sommes de 90 000 et 80 000 fr., notamment pour rembourser des dettes et consommer de la cocaïne. Le verdict doit tomber aujourd'hui. /ats-dg

■ ALSTOM - CFF CARGO Max Wittwer directeur de l'atelier industriel

Max Wittwer, de la société Alstom, dirigera l'atelier industriel (AI) de Bienne dès le 1er juillet, pour le compte de CFF Cargo. Le passage formel de l'AI à Alstom a été repoussé à janvier 2008, car les travaux d'intégration ont révélé que le changement des systèmes informatiques était plus complexe que prévu. /c-mpr

■ VIGNES DU PASQUART Le public invité à mettre la main à la pâte

Une envie de faire du pain, des gâteaux, des tresses ou des pizzas? Pas de problème. L'Association des vignes du Pasquart chauffera son nouveau four à pain les samedis 30 juin et 7 juillet. Un événement organisé dans le cadre de l'exposition sur les mennonites. /c-mpr

PLACE CENTRALE

Passante renversée

Une piétonne a été renversée et blessée par une voiture bleue lundi soir peu avant 20h30 à la place Centrale. La police cantonale recherche d'éventuels témoins de cet accident ainsi que la conductrice de la voiture concernée.

L'automobiliste circulait de la rue de la Plaenke en direction de la rue du Contrôle. Alors qu'elle traversait la place Centrale, elle a renversé une passante qui traversait la chaussée pour se diriger vers le quai du Haut. La conductrice a poursuivi sa route sans se soucier de l'état de la piétonne. Cette dernière, bien que blessée, a pu regagner son domicile avant d'être emmenée à l'hôpital pour y recevoir des soins.

Afin de pouvoir établir les circonstances exactes de cet accident, la police cantonale invite les éventuels témoins, en particulier la conductrice de la voiture bleue, à la contacter au tél. 032 344 51 11. /cpb-ig

PLACE WALSER

L'Ecole professionnelle commerciale devient la BFB

L'EPC n'est plus. Vive la BFB (Bilder Formation Biel Bienne). La nouvelle appellation de l'Ecole professionnelle commerciale a été présentée hier sur le chantier du futur bâtiment à la place Robert Walser 9.

Un nom court, concis, facile à retenir, bilingue et qui englobe toutes les offres de formation de l'école. Cette nouvelle appellation est soutenue par un logo moderne vert marin et vert printemps. Ces couleurs symbolisent la croissance, le développement et la vie alors que les lettres du sigle BFB représentent les compétences-clés de l'école et sa profession de foi en faveur du bilinguisme.

Les raisons de ce changement sont multiples. La présentation de l'EPC, créée en 1893, était devenue quelque peu lourde, vieillote et démo-

dée. De plus, le nom était unilingue et se référait uniquement aux employés de commerce. Depuis plusieurs années, les activités de l'établissement ont en effet beaucoup évolué et vont au-delà de la formation d'employés de commerce. L'école prépare également des assistants et gestionnaires de commerce de détail ainsi que des assistants en pharmacie. A tout cela est venue s'ajouter une grosse demande de formations continues. Chaque année, près de 1300 adultes fréquentent les cours. Par ailleurs, depuis 20 ans, l'établissement prépare également les personnes en quête d'emploi dans leur réinsertion professionnelle. Il était donc venu le temps du changement pour l'école biennoise.

«L'emménagement dans le nouveau bâtiment ultramoderne nous offrait une occa-



TRIO DIRIGEANT De gauche à droite: Viktor Rossi, directeur de l'EPC, Corrado Tedeschi, président de la Société des employés de commerce, et Jürg Moser, président du Conseil de l'EPC.

(OLIVIER GRESSET)

sion idéale de moderniser notre nom», explique Viktor Rossi, directeur de la désormais ex-école professionnelle commerciale.

L'inauguration officielle du bâtiment au design fonctionnel et aux infrastructures ul-

tramodernes aura lieu le 21 septembre avec quelque 300 personnalités. Le lendemain, la journée portes ouvertes devrait attirer quelque 3000 personnes, estiment les responsables de l'école. Les étudiants, professeurs et autres collabo-

rateurs de la BFB feront quant à eux leur entrée dans le nouveau bâtiment le 15 octobre.

Une nouvelle ère a commencé pour cette école biennoise. /mpr

La BFB en chiffres

- 800 apprenants
- 450 entreprises formatrices
- 60 enseignants
- 1300 adultes inscrits pour la formation continue
- 550 personnes en quête d'emploi suivant les cours de réinsertion professionnelle
- 100 chargés de cours issus de milieux économiques
- 600 personnes examinées dans les centres d'exams du Goethe-Institut, de SIZ CH et ECDL
- 95 postes de travail
- 11 millions de francs de chiffre d'affaires